

**Ergebnisrechnung 2013**

| Nr. | Ertrags- und Aufwandsarten                                     | Ergebnis 2012  | Plan 2013       | Ist-Ergebnis 2013 | Vergleich Ist/Plan 2013 | Vergleich Ist 2013/ 2012 |
|-----|----------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|-------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1   | Steuern und ähnliche Abgaben                                   | 800.077,65     | -404.790,00     | -59.790,35        | 344.999,65              | -859.868,00              |
| 2   | + Zuwendungen und allgemeine Umlagen                           | -83.853.455,17 | -91.266.696,00  | -92.198.252,00    | -931.556,00             | -8.344.796,83            |
| 3   | + Sonstige Transfererträge                                     | -1.217.771,43  | -1.370.000,00   | -1.469.590,89     | -99.590,89              | -251.819,46              |
| 4   | + Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte                      | -1.019.603,41  | -1.022.000,00   | -869.664,57       | 152.335,43              | 149.938,84               |
| 5   | + Auflösung von Sonderposten                                   | -1.070.948,88  | -1.116.317,16   | -1.045.731,16     | 70.586,00               | 25.217,72                |
| 6   | + Privatrechtliche Leistungsentgelte                           | -852.217,75    | -711.504,00     | -747.905,74       | -36.401,74              | 104.312,01               |
| 7   | + Kostenerstattungen und Kostenumlagen                         | -11.047.139,49 | -11.395.171,00  | -11.993.654,52    | -598.483,52             | -946.515,03              |
| 8   | + Sonstige ordentliche Erträge                                 | -747.124,06    | -255.417,00     | -870.493,20       | -615.076,20             | -123.369,14              |
| 9   | + Aktivierter Eigenleistungen                                  | 0,00           | 0,00            | -35.868,71        | -35.868,71              | -35.868,71               |
| 10  | +/- Bestandsveränderungen                                      | 0,00           | 0,00            | 0,00              | 0,00                    | 0,00                     |
| S1  | = Ordentliche Erträge (Zeilen 1 bis 10)                        | -99.008.182,54 | -107.541.895,16 | -109.290.951,14   | -1.749.055,98           | -10.282.768,60           |
| 11  | - Personalaufwendungen                                         | 15.818.063,90  | 15.213.750,00   | 17.193.324,11     | 1.979.574,11            | 1.375.260,21             |
| 12  | - Versorgungsaufwendungen                                      | 0,00           | 0,00            | 0,00              | 0,00                    | 0,00                     |
| 13  | - Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen                  | 15.510.263,98  | 16.368.535,00   | 15.674.625,21     | -693.909,79             | 164.361,23               |
| 14  | - Planmäßige Abschreibungen                                    | 5.911.097,07   | 5.392.964,58    | 6.395.094,69      | 1.002.130,11            | 483.997,62               |
| 15  | - Transferaufwendungen                                         | 48.733.713,03  | 48.642.363,00   | 48.108.660,18     | -533.702,82             | -625.052,85              |
| 16  | - Sonstige ordentliche Aufwendungen                            | 14.701.021,56  | 14.457.508,98   | 15.258.165,69     | 800.656,71              | 557.144,13               |
| S2  | = Ordentliche Aufwendungen (Zeilen 11 bis 16)                  | 100.674.159,54 | 100.075.121,56  | 102.629.869,88    | 2.554.748,32            | 1.955.710,34             |
| S3  | = Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit (Saldo S1 und S2)     | 1.665.977,00   | -7.466.773,60   | -6.661.081,26     | 805.692,34              | -8.327.058,26            |
| 17  | + Finanzerträge                                                | -761.001,24    | -470.890,00     | -1.376.193,79     | -905.303,79             | -615.192,55              |
| 18  | - Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen                       | 1.882.119,52   | 2.076.444,00    | 2.520.840,65      | 444.396,65              | 638.721,13               |
| S4  | = Finanzergebnis (Saldo Zeilen 17 und 18)                      | 1.121.118,28   | 1.605.554,00    | 1.144.646,86      | -460.907,14             | 23.528,58                |
| S5  | = Ordentliches Ergebnis (S3 und S4)                            | 2.787.095,28   | -5.861.219,60   | -5.516.434,40     | 344.785,20              | -8.303.529,68            |
| 19  | + Außerordentliche Erträge                                     | -20.989,01     | 0,00            | -39.302,37        | -39.302,37              | -18.313,36               |
| 20  | - Außerordentliche Aufwendungen                                | 304.625,90     | 0,00            | 348.333,12        | 348.333,12              | 43.707,22                |
| S6  | = Außerordentliches Ergebnis (Saldo Zeilen 19 und 20)          | 283.636,89     | 0,00            | 309.030,75        | 309.030,75              | 25.393,86                |
| S7  | = Jahresergebnis (S5 und S6) vor interner Leistungsverrechnung | 3.070.732,17   | -5.861.219,60   | -5.207.403,65     | 653.815,95              | -8.278.135,82            |
| 21  | + Erträge aus internen Leistungsbeziehungen                    | -572.265,29    | -676.256,00     | -566.171,89       | 110.084,11              | 6.093,40                 |
| 22  | - Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen               | 572.265,29     | 676.256,00      | 566.171,89        | -110.084,11             | -6.093,40                |
| S8  | = Jahresergebnis                                               | 3.070.732,17   | -5.861.219,60   | -5.207.403,65     | 653.815,95              | -8.278.135,82            |

**Finanzrechnung 2013**

| Nr. | Einzahlung- und Auszahlungsarten                              | Ergebnis 2012   | Plan 2013      | Ist-Ergebnis 2013 | Vergleich Ist/Plan 2013 | Vergleich Ist 2013/ 2012 |
|-----|---------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|-------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1   | Steuern u. ähnliche Abgaben                                   | -800.077,65     | 404.790,00     | 59.790,35         | -344.999,65             | 859.868,00               |
| 2   | + Zuwendungen und allgemeine Umlagen                          | 83.317.753,90   | 91.266.696,00  | 92.592.084,62     | 1.325.388,62            | 9.274.330,72             |
| 3   | + Sonstige Transfereinzahlungen                               | 1.356.893,58    | 1.370.000,00   | 1.427.783,85      | 57.783,85               | 70.890,27                |
| 4   | + Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte                     | 999.539,78      | 1.022.000,00   | 879.068,20        | -142.931,80             | -120.471,58              |
| 5   | + Privatrechtl. Leistungsentgelte                             | 1.033.866,67    | 711.504,00     | 801.061,05        | 89.557,05               | -232.805,62              |
| 6   | + Kostenerstattungen und Kostenumlagen                        | 10.427.305,08   | 11.395.171,00  | 12.402.226,92     | 1.007.055,92            | 1.974.921,84             |
| 7   | + Sonstige Einzahlungen a. lfd. Verwaltungstätigk.            | 175.247.203,58  | 24.839,00      | 117.255.284,72    | 117.230.445,72          | -57.991.918,86           |
| 8   | + Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen                      | 772.303,10      | 470.890,00     | 1.375.591,77      | 904.701,77              | 603.288,67               |
| S1  | = Einzahlungen a. lfd. Verwaltungstätigkeit (Zeilen 1 bis 8)  | 272.354.788,04  | 106.665.890,00 | 226.792.891,48    | 120.127.001,48          | -45.561.896,56           |
| 9   | - Personalauszahlungen                                        | -14.783.803,11  | -15.213.750,00 | -15.438.063,74    | -224.313,74             | -654.260,63              |
| 10  | - Versorgungsauszahlungen                                     | 0,00            | 0,00           | 0,00              | 0,00                    | 0,00                     |
| 11  | - Auszahlungen f. Sach- u. Dienstleistungen                   | -15.302.372,07  | -16.368.535,00 | -16.084.405,88    | 284.129,12              | -782.033,81              |
| 12  | - Transferauszahlungen                                        | -48.658.622,94  | -48.642.363,00 | -47.578.093,63    | 1.064.269,37            | 1.080.529,31             |
| 13  | - Sonstige Auszahlungen a. lfd. Verwaltungstätigk.            | -189.818.421,54 | -14.457.508,98 | -132.486.048,09   | -118.028.539,11         | 57.332.373,45            |
| 14  | - Zinsen und sonstige Finanzauszahlungen                      | -1.804.904,20   | -2.076.444,00  | -2.557.667,98     | -481.223,98             | -752.763,78              |
| S2  | = Auszahlungen a. lfd. Verwaltungstätigkeit (Zeilen 9 bis 14) | -270.368.123,86 | -96.758.600,98 | -214.144.279,32   | -117.385.678,34         | 56.223.844,54            |
| S3  | = Saldo aus laufender Verwaltungstätigkeit (Saldo S1 und S2)  | 1.986.664,18    | 9.907.289,02   | 12.648.612,16     | 2.741.323,14            | 10.661.947,98            |
| 15  | + Einzahlungen aus Investitionszuwendungen                    | 1.114.240,73    | 3.366.100,00   | 4.443.601,21      | 1.077.501,21            | 3.329.360,48             |
| 16  | + Ez. aus Invest.beiträgen u.ä. Entgelten f. l. tätig         | 0,00            | 0,00           | 0,00              | 0,00                    | 0,00                     |
| 17  | + Einzahlungen a.d. Veräußerung von Sachvermögen              | 17.325,01       | 0,00           | 797,20            | 797,20                  | -16.527,81               |
| 18  | + Einzahlungen a.d. Veräußerung von Finanzvermögen            | 0,00            | 0,00           | 0,00              | 0,00                    | 0,00                     |
| 19  | + Einzahlungen für sonstige Investitionstätigkeit             | 500.000,00      | 117.573,00     | 34.175,46         | -83.397,54              | -465.824,54              |
| S4  | = Einzahlungen aus Investitionstätigkeit (Zeilen 15 bis 19)   | 1.631.565,74    | 3.483.673,00   | 4.478.573,87      | 994.900,87              | 2.847.008,13             |
| 20  | - Auszahlungen f. Erwerb v. Grundstücken u. Gebäuden          | -233.757,88     | -550.500,00    | -127.705,22       | 422.794,78              | 106.052,66               |
| 21  | - Auszahlungen für Baumaßnahmen                               | -23.405.660,52  | -14.188.790,00 | -12.289.968,00    | 1.898.822,00            | 11.115.692,52            |
| 22  | - Auszahlungen für Erwerb von bewegl. Sachvermögen            | -1.770.962,69   | -4.295.650,00  | -1.224.817,27     | 3.070.832,73            | 546.145,42               |
| 23  | - Auszahlungen für den Erwerb von Finanzvermögen              | 0,00            | 0,00           | 0,00              | 0,00                    | 0,00                     |
| 24  | - Auszahlungen für Investitionsfördermaßnahmen                | -825.762,82     | -558.840,00    | -407.359,49       | 151.480,51              | 418.403,33               |
| 25  | - Auszahlungen für sonstige Investitionstätigkeit             | -2.200.000,00   | -3.120.786,00  | -2.628.904,79     | 491.881,21              | -428.904,79              |

| Nr. | Einzahlung- und Auszahlungsarten                                                 | Ergebnis 2012  | Plan 2013                        | Ist-Ergebnis 2013 | Vergleich Ist/Plan 2013        | Vergleich Ist 2013/ 2012 |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------|-------------------|--------------------------------|--------------------------|
| S5  | = Auszahlungen aus Investitionstätigkeit (Zeilen 20 bis 25)                      | -28.436.143,91 | -22.714.566,00                   | -16.678.754,77    | 6.035.811,23                   | 11.757.389,14            |
| S6  | = Saldo aus Investitionstätigkeit (Saldo S4 und S5)                              | -26.804.578,17 | -19.230.893,00                   | -12.200.180,90    | 7.030.712,10                   | 14.604.397,27            |
| S7  | = Finanzierungsmittelüberschuss/-fehlbetrag (Saldo S3 und S6)                    | -24.817.913,99 | -9.323.603,98                    | 448.431,26        | 9.772.035,24                   | 25.266.345,25            |
| 26a | + Einz. aus der Aufnahme von Krediten                                            | 17.000.000,00  | 15.000.000,00                    | 20.500.000,00     | 5.500.000,00                   | 3.500.000,00             |
| 26b | +Einz. a.d.Kreditaufn.wirts.vergleichb.Vorgängen                                 | 0,00           | 0,00                             | 0,00              | 0,00                           | 0,00                     |
| S8  | = Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit (Zeilen 26a und 26b)                   | 17.000.000,00  | 15.000.000,00                    | 20.500.000,00     | 5.500.000,00                   | 3.500.000,00             |
| 27a | - Auszahlungen für die Tilgung von Krediten                                      | -3.010.772,51  | -3.977.959,00                    | -16.133.714,01    | -12.155.755,01                 | -13.122.941,50           |
| 27b | - Ausz.z.Tilgung z.Kred. wirt.vergleichb.Vorgängen                               | 0,00           | 0,00                             | 0,00              | 0,00                           | 0,00                     |
| S9  | = Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit (Zeilen 27a und 27b)                   | -3.010.772,51  | -3.977.959,00                    | -16.133.714,01    | -12.155.755,01                 | -13.122.941,50           |
| S10 | = Saldo aus Finanzierungstätigkeit (Saldo S8 und S9)                             | 13.989.227,49  | 11.022.041,00                    | 4.366.285,99      | -6.655.755,01                  | -9.622.941,50            |
| S11 | = Finanzmittelüberschuss/-fehlbetrag (Saldo S7 und S10)                          | -10.828.686,50 | 1.698.437,02                     | 4.814.717,25      | 3.116.280,23                   | 15.643.403,75            |
| 28  | + Einz. aus der Auflösung von Liquiditätsreserven                                | 0,00           | 0,00                             | 0,00              | 0,00                           | 0,00                     |
| 29  | - Ausz. für die Bildung von Liquiditätsreserven                                  | 0,00           | 0,00                             | 0,00              | 0,00                           | 0,00                     |
| S12 | = Saldo a.d. Inanspruchnahme v.Liquiditätsreserven (Saldo Zeilen 28* und 29*)    | 0,00           | 0,00                             | 0,00              | 0,00                           | 0,00                     |
| 30  | + Einz. aus der Aufnahme von Kassenkrediten                                      | 0,00           | 0,00                             | 0,00              | 0,00                           | 0,00                     |
| 31  | - Ausz. für die Tilgung von Kassenkrediten                                       | 0,00           | 0,00                             | 0,00              | 0,00                           | 0,00                     |
| 32  | + Einz. fremder Finanzmittel/durchlaufender Posten                               | 9.787.088,22   | 24.322,00                        | 7.890.673,63      | 7.866.351,63                   | -1.896.414,59            |
| 33  | - Ausz. fremder Finanzmittel/durchlaufender Posten                               | -9.713.291,83  | 0,00                             | -6.649.268,17     | -6.649.268,17                  | 3.064.023,66             |
| S13 | = Saldo aus nicht HH-wirksamen Vorgängen (Saldo S12 bis Zeile 33)                | 73.796,39      | 24.322,00                        | 1.241.405,46      | 1.217.083,46                   | 1.167.609,07             |
| 34  | + Anfangsbestand an Finanzmitteln                                                | 19.891.829,99  | 9.243.898,59<br>-162.790.653,36  | 9.136.939,88      | -106.958,71<br>471.927.593,24  | -10.754.890,11           |
| S14 | = Bestand an Finanzmitteln am Ende d. Hhj = Liquide M (Saldo S11, S13+ Zeile 34) | 9.136.939,88   | 10.966.657,61<br>-165.456.948,23 | 15.248.426,51     | 4.281.768,90<br>480.705.374,74 | 6.111.486,63             |
| 35  | + Anfangsbestand sons.Liquiditätsreserven                                        | 0,00           | 0,00                             | 0,00              | 0,00                           | 0,00                     |
| S15 | = Endbestand an Liquiditätsreserven am Ende d. Haushaltsj. (S14 und Zeile 35)    | 9.136.939,88   | 10.966.657,61<br>-165.456.948,23 | 15.248.426,51     | 4.281.768,90<br>480.705.374,74 | 6.111.486,63             |

### Vermögensrechnung 2013 (mit Kommunalen Abfallwirtschaft)

| <b>AKTIVA</b>                                         | <b>2013 EUR</b>                                | <b>2012 EUR</b>                                | <b>PASSIVA</b>                                                     | <b>2013 EUR</b>       | <b>2012 EUR</b>       |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>A. Anlagevermögen</b>                              | <b>190.843.895,17</b><br><b>179.465.882,74</b> | <b>183.853.206,21</b><br><b>174.130.610,55</b> | <b>A. Eigenkapital</b>                                             | <b>-84.296.478,51</b> | <b>-79.070.313,28</b> |
| I. Immaterielle Vermögensgegenstände                  | 17.371.252,91                                  | 18.626.289,25                                  | I. Allgemeine Rücklage (Nettoposition)                             | -61.699.126,65        | -61.680.365,07        |
| 1. Konzessionen, DV-Lizenzen, sonstige Rechte         | 421.372,78                                     | 477.605,74                                     | II. Rücklagen aus nicht ertragswirksamen aufzulösenden Zuwendungen | -2.000.000,00         | -2.000.000,00         |
| 2. Geleisteten Zuwendungen für Investitionen          | 16.949.880,13                                  | 18.148.683,51                                  | III. Ergebnismrücklagen                                            | -20.597.351,86        | -18.460.680,38        |
| 3. Anzahlungen auf immaterielle Vermögensgegenstände  | 0,00                                           | 0,00                                           | IV. Ergebnisvortrag                                                | 0,00                  | 3.070.732,17          |
| II. Sachanlagen                                       | 162.094.629,83                                 | 155.504.321,30                                 | V. Jahresüberschuss/ Jahresfehlbetrag                              | 0,00                  | 0,00                  |
| 1. Unbebaute Grundstücke u. grundstücksgleiche Rechte | 5.615.388,69                                   | 7.314.126,57                                   | <b>B. Sonderposten</b>                                             | <b>-31.929.550,35</b> | <b>-30.284.123,83</b> |
| 2. Bebaute Grundstücke u. grundstücksgleiche Rechte   | 124.777.954,57                                 | 121.346.561,24                                 | I. Sonderposten aus Zuwendungen                                    | -29.454.984,96        | -27.548.616,20        |
| 3. Infrastrukturvermögen                              | 14.128.091,56                                  | 11.767.251,82                                  | II. Sonderposten aus Beiträgen und ähnlichen Entgelten             | 0,00                  | 0,00                  |
| 4. Bauten auf fremden Grund und Boden                 | 1.492.180,81                                   | 1.523.267,81                                   | III. Sonstige Sonderposten                                         | -207.923,08           | -165.707,49           |
| 5. Kunstgegenstände und Kulturdenkmäler               | 12.886,83                                      | 12.886,83                                      | IV. Gebührenausschleich                                            | -2.266.642,31         | -2.569.800,14         |
| 6. Maschinen u. technische Anlagen, Fahrzeuge         | 2.861.191,52                                   | 2.716.889,78                                   | <b>C. Rückstellungen</b>                                           | <b>-22.484.581,33</b> | <b>-21.318.547,19</b> |
| 7. Betriebs- und Geschäftsausstattung                 | 3.449.704,89                                   | 3.743.326,00                                   | I. Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen       | -14.587.930,98        | -13.477.341,05        |
| 8. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau          | 9.757.230,96                                   | 7.080.011,25                                   | 1. Pensionsrückstellungen                                          | -11.534.240,00        | -10.556.486,00        |
| III. Finanzanlagen                                    | 11.378.012,43                                  | 9.722.595,66                                   | 2. Rückstellungen für Altersteilzeit, Beihilfen u. Ä.              | -3.053.690,98         | -2.920.855,05         |
| 1. Sondervermögen                                     | 3.975.797,31                                   | 3.998.809,31                                   | II. Umweltrückstellungen                                           | -5.960.204,32         | -5.995.126,46         |
| 2. Anteile an verbundenen Unternehmen                 | 100.000,00                                     | 100.000,00                                     | III. Instandhaltungsrückstellungen                                 | 0,00                  | -217.450,00           |
| 3. Beteiligungen                                      | 24.292,36                                      | 24.292,36                                      | IV. Rückstellungen im Rahmen d. Finanzausgleichs und               | 0,00                  | 0,00                  |

| <b>AKTIVA</b>                                                                  | <b>2013 EUR</b>       | <b>2012 EUR</b>       | <b>PASSIVA</b>                                                                     | <b>2013 EUR</b>        | <b>2012 EUR</b>        |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|
|                                                                                |                       |                       | v.Steuerschuldverhältnissen                                                        |                        |                        |
| 4. Ausleihungen                                                                | 7.277.922,76          | 5.599.493,99          | V. Rückstellungen f. droh.Verpflchtungen<br>a.Bürgsch,Gewährv,anh.Gerichts-/Widers | 0,00                   | 0,00                   |
| 5. Wertpapiere des Anlagevermögens                                             | 0,00                  | 0,00                  | VI. Sonstige Rückstellungen                                                        | -1.936.446,03          | -1.628.629,68          |
| <b>B. Umlaufvermögen</b>                                                       | <b>21.170.393,17</b>  | <b>16.963.955,78</b>  | <b>D. Verbindlichkeiten</b>                                                        | <b>-73.664.260,23</b>  | <b>-70.675.400,01</b>  |
| I. Vorräte                                                                     | 0,00                  | 0,00                  | I. Anleihen                                                                        | 0,00                   | 0,00                   |
| II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände                              | 5.921.966,66          | 7.827.015,90          | II. Verbindlichkeiten aus Krediten für Investitionen                               | -57.983.549,75         | -53.476.046,42         |
| 1. Öffentlich-rechtliche Forderungen und Forderungen aus<br>Transferleistungen | 5.437.371,91          | 7.463.961,44          | III. Verbindlichkeiten aus Krediten zur Liquiditätssicherung                       | 0,00                   | 0,00                   |
| 2. Privatrechtliche Forderungen                                                | 260.923,29            | 324.670,80            | IV. Verbindlichkeiten, die Kreditaufnahmen wirtschaftlich<br>gleichkommen          | -7.577.944,70          | -7.927.032,93          |
| 3. Sonstige Vermögensgegenstände                                               | 223.671,46            | 38.383,66             | V. Verbindlichkeiten aus Lieferung und Leistung                                    | -2.757.874,82          | -7.921.237,05          |
| III. Wertpapiere des Umlaufvermögens                                           | 0,00                  | 0,00                  | VI. Verbindlichkeiten aus Transferleistungen                                       | -1.564.277,99          | 0,00                   |
| IV. Liquide Mittel                                                             | 15.248.426,51         | 9.136.939,88          | VII. Sonstige Verbindlichkeiten                                                    | -3.780.612,97          | -1.351.083,61          |
| <b>C. Aktive Rechnungsabgrenzung</b>                                           | <b>770.248,06</b>     | <b>981.001,15</b>     | <b>E. Passive Rechnungsabgrenzung</b>                                              | <b>-409.665,98</b>     | <b>-449.778,83</b>     |
| <b>D. Nicht durch Eigenkapital gedeckter<br/>Fehlbetrag</b>                    | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>           | <b>F. Treuhandkapital</b>                                                          | <b>0,00</b>            | <b>0,00</b>            |
| <b>E. Treuhandvermögen</b>                                                     | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>           |                                                                                    | 0,00                   | 0,00                   |
| <b>SUMME AKTIVA</b>                                                            | <b>212.784.536,40</b> | <b>201.798.163,14</b> | <b>SUMME PASSIVA</b>                                                               | <b>-212.784.536,40</b> | <b>-201.798.163,14</b> |